

G 8 サミットにおけるオープンデータに関する合意事項（英文・仮訳）

- 1 2013年G 8 サミット首脳コミュニケ全体部分 英文
（オープンデータ関連部分抜粋）…………… p 1
- 2 「G 8 オープンデータ憲章」 英文…………… p 3
- 3 「G 8 オープンデータ憲章」 仮訳 …………… p 7
- 4 「G 8 オープンデータ憲章の技術的な別添」 英文…………… p 1 2
- 5 「G 8 オープンデータ憲章の技術的な別添」 仮訳…………… p 1 7

2013年G8サミット首脳コミュニケ全体部分 英文
(オープンデータ関連部分抜粋)

2013 LOUGH ERNE

Preamble

1. As leaders of the G8, we are committed to open economies, open societies and open governments as the basis of lasting growth and stability. We have today agreed concrete steps to play our part in ensuring a safe and prosperous world.
2. We met at a time of continued economic uncertainty. Our urgent priority is to promote growth and jobs, particularly for the young and long-term unemployed. We will continue to nurture the global recovery by supporting demand, securing our public finances and reforming our economies to deliver growth.
3. Our economies together make up around half of the global economy, and we have a responsibility to support prosperity worldwide. We agreed actions in three specific areas:
 - Trade - (略)
 - Tax systems - (略)
 - Transparency – empowering people to hold governments and companies to account. We have agreed a transformative Open Data Charter to make budget data and other government information public in an easily accessible way. We will make progress towards common global reporting standards to make extractive industry payments more transparent. And we will work with resource-rich countries to help them better manage their extractive revenues so as to provide a route out of poverty and reliance on aid.

(中略)

Open Data

46. Open government data are an essential resource of the information age. Moving data into the public sphere can improve the lives of citizens, and increasing access to these data can drive innovation, economic growth and the creation of good jobs. Making government data publicly available by default and reusable free of charge in machine-readable, readily-accessible, open formats, and describing these data clearly so that the public can readily understand their contents and meanings, generates new fuel for innovation by private sector innovators, entrepreneurs, and non-governmental organisations. Open data also increase awareness about how countries' natural resources are used, how extractives revenues are spent, and how land is transacted and

managed.

47. We have today agreed and published an Open Data Charter (annexed) with the following principles:

- Open Data by Default – foster expectations that government data be published openly while continuing to safeguard privacy;
- Quality and Quantity – release quality, timely and well described open data;
- Useable by All – release as much data in as many open formats as possible;
- Releasing Data for Improved Governance – share expertise and be transparent about data collection, standards and publishing processes;
- Releasing Data for Innovation – consult with users and empower future generations of innovators.

48. This Open Data Charter will increase the supply of open government data across a number of key categories including health, environment and transport; support democratic processes; and ensure that all data supplied are easy to use. We encourage others to adopt this Charter. G8 members will, by the end of this year, develop action plans, with a view to implementation of the Charter and technical annex by the end of 2015 at the latest. We will review progress at our next meeting in 2014.

49. In keeping with the Open Data Charter principles, transparent data on G8 development assistance are also essential for accountability. We have all agreed to implement the Busan Common Standard on Aid Transparency, including both the Creditor Reporting System of the OECD Development Assistance Committee and the International Aid Transparency Initiative (IATI), by 2015. To show greater G8 leadership we will ensure data on G8 development assistance is open, timely, comprehensive and comparable.

50. G8 members should over time apply the Busan common transparency standards to their respective Development Finance Institutions and international public climate finance flows consistent with the reporting of climate finance under the UN Framework Convention on Climate Change (UNFCCC).

(以下略)



Annex 2

G8 Open Data Charter

Preamble

1. The world is witnessing the growth of a global movement facilitated by technology and social media and fuelled by information – one that contains enormous potential to create more accountable, efficient, responsive, and effective governments and businesses, and to spur economic growth.

Open data sit at the heart of this global movement.

2. Access to data allows individuals and organisations to develop new insights and innovations that can improve the lives of others and help to improve the flow of information within and between countries. While governments and businesses collect a wide range of data, they do not always share these data in ways that are easily discoverable, useable, or understandable by the public.

This is a missed opportunity.

3. Today, people expect to be able to access information and services electronically when and how they want. Increasingly, this is true of government data as well. We have arrived at a tipping point, heralding a new era in which people can use open data to generate insights, ideas, and services to create a better world for all.
4. Open data can increase transparency about what government and business are doing. Open data also increase awareness about how countries' natural resources are used, how extractives revenues are spent, and how land is transacted and managed. All of which promotes accountability and good governance, enhances public debate, and helps to combat corruption. Transparent data on G8 development assistance are also essential for accountability.
5. Providing access to government data can empower individuals, the media, civil society, and business to fuel better outcomes in public services such as health, education, public safety, environmental protection, and governance. Open data can do this by:
 - showing how and where public money is spent, providing strong incentives for that money to be used most effectively;
 - enabling people to make better informed choices about the services they receive and the standards they should expect.
6. Freely-available government data can be used in innovative ways to create useful tools and products that help people navigate modern life more easily. Used in this way, open data are a catalyst for innovation in the private sector, supporting the creation of new markets, businesses, and jobs. Beyond government, these benefits can multiply



as more businesses adopt open data practices modelled by government and share their own data with the public.

7. We, the G8, agree that open data are an untapped resource with huge potential to encourage the building of stronger, more interconnected societies that better meet the needs of our citizens and allow innovation and prosperity to flourish.
8. We therefore agree to follow a set of **principles** that will be the foundation for access to, and the release and re-use of, data made available by G8 governments. They are:
 - Open Data by Default
 - Quality and Quantity
 - Useable by All
 - Releasing Data for Improved Governance
 - Releasing Data for Innovation
9. While working within our national political and legal frameworks, we will implement these principles in accordance with the technical best practises and timeframes set out in our national action plans. G8 members will, by the end of this year, develop action plans, with a view to implementation of the Charter and technical annex by the end of 2015 at the latest. We will review progress at our next meeting in 2014.
10. **We also recognise the benefits of open data can and should be enjoyed by citizens of all nations.** In the spirit of openness we offer this Open Data Charter for consideration by other countries, multinational organisations and initiatives.



Principle 1: Open Data by Default

11. We recognise that free access to, and subsequent re-use of, open data are of significant value to society and the economy.
12. We agree to orient our governments towards open data by default.
13. We recognise that the term *government data* is meant in the widest sense possible. This could apply to data owned by national, federal, local, or international government bodies, or by the wider public sector.
14. We recognise that there is national and international legislation, in particular pertaining to intellectual property, personally-identifiable and sensitive information, which must be observed.
15. **We will:**
 - **establish an expectation that all government data be published openly by default**, as outlined in this Charter, while recognising that there are legitimate reasons why some data cannot be released.

Principle 2: Quality and Quantity

16. We recognise that governments and the public sector hold vast amounts of information that may be of interest to citizens.
17. We also recognise that it may take time to prepare high-quality data, and the importance of consulting with each other and with national, and wider, open data users to identify which data to prioritise for release or improvement.
18. **We will:**
 - **release high-quality open data that are timely, comprehensive, and accurate.** To the extent possible, data will be in their original, unmodified form and at the finest level of granularity available;
 - **ensure that information in the data is written in plain, clear language**, so that it can be understood by all, though this Charter does not require translation into other languages;
 - **make sure that data are fully described**, so that consumers have sufficient information to understand their strengths, weaknesses, analytical limitations, and security requirements, as well as how to process the data; and
 - **release data as early as possible**, allow users to provide feedback, and then continue to make revisions to ensure the highest standards of open data quality are met.



Principle 3: Usable by All

19. We agree to release data in a way that helps all people to obtain and re-use it.
20. We recognise that open data should be available free of charge in order to encourage their most widespread use.
21. We agree that when open data are released, it should be done without bureaucratic or administrative barriers, such as registration requirements, which can deter people from accessing the data.
22. **We will:**
 - **release data in open formats wherever possible**, ensuring that the data are available to the widest range of users for the widest range of purposes; and
 - **release as much data as possible**, and where it is not possible to offer free access at present, promote the benefits and encourage the allowance of free access to data. In many cases this will include providing data in multiple formats, so that they can be processed by computers and understood by people.

Principle 4: Releasing Data for Improved Governance

23. We recognise that the release of open data strengthens our democratic institutions and encourages better policy-making to meet the needs of our citizens. This is true not only in our own countries but across the world.
24. We also recognise that interest in open data is growing in other multilateral organisations and initiatives.
25. **We will:**
 - **share technical expertise and experience** with each other and with other countries across the world so that everyone can reap the benefits of open data; and
 - **be transparent about our own data collection, standards, and publishing processes**, by documenting all of these related processes online.

Principle 5: Releasing Data for Innovation

26. Recognising the importance of diversity in stimulating creativity and innovation, we agree that the more people and organisations that use our data, the greater the social and economic benefits that will be generated. This is true for both commercial and non-commercial uses.
27. **We will:**
 - **work to increase open data literacy and encourage people**, such as developers of applications and civil society organisations that work in the field of open data promotion, to unlock the value of open data;
 - **empower a future generation of data innovators** by providing data in machine-readable formats.

G 8 オープンデータ憲章【仮訳】

序文

1. 世界は、技術とソーシャルメディアによって促進され、かつ情報によって刺激されている世界的な動きの加速を目の当たりにしている。それは、より説明可能で、効率的かつ責任のある実効的な政府やビジネスを構築し、そして経済成長を促す巨大な可能性をもたらすものである。

オープンデータは、この世界的な動向の中心に位置している。

2. データへのアクセスは、個人や組織が、他人の生活をより良くし、国家内や国家間の情報の流れの改善を助ける新たな見識やイノベーションを発展させることを可能にする。一方、政府や事業者は広範なデータを集めているものの、彼らはたいていそれらのデータを人々にとって見つけやすく、使いやすく、理解される方法で共有してはいない。

これは失われた機会である。

3. 今日、人々は、欲しいときに欲しい情報やサービスを電子的に入手できることを期待している。このことは政府のデータについても同様である。我々は、全てにとってより良い世界を作るための知恵やアイデアやサービス等を生み出すためにオープンデータを人々が利用することが可能となった、新たな時代を告げる転換点に来ている。
4. オープンデータは、政府と企業が何をしているかに関する透明性を高めることができる。オープンデータはまた、自国の天然資源がどのように使われ、採取産業の利益がどのように使われ、土地がどのように取引され利用されているかに関する意識も高める。これらのすべては説明責任と良いガバナンスを促進し、人々の議論を促進し、汚職への闘いを支援する。また、G 8 の開発援助における透明性のあるデータは、説明責任の点から不可欠なものである。
5. 政府のデータへのアクセスを提供することは、保険、教育、安全、環境保護やガバナンスなどの公的サービスにおいて、個人、メディア、市民社会及びビジネス界に、健康、教育、安全、環境保護やガバナンスといった公共サービスを、より良く行わせるための機会を与えることとなる。オープンデータは、以下によってこれを行うことができる
 - ・ 公的資金がどこでどうやって使われるか示すことにより、これらの資金がより効果的

に使われるようになるよう強いインセンティブを与える

- ・人々に、彼らが受けるサービスや彼らが期待する水準に関するより良い情報を踏まえた上での選択を可能とする。

6. 自由に利用できる政府のデータは、人々に現代生活をより簡単にナビゲートするのに役に立つツールや製品を生み出すための革新的な手法に利用されることができる。このように用いられることで、オープンデータは民間セクターにおけるイノベーションの触媒になり、新たな市場、ビジネスや雇用の創出を促す。政府の範疇を超えて、これらの利益は、より多くの事業者を政府が形作ったオープンデータの取組に適合させることができ、彼ら自身のデータを公的機関と共有させる取組を増加させるだろう。

7. 我々G8各国は、オープンデータが、市民のニーズにより合致し繁栄のためのイノベーションと成功を起こす、より強く、より強固に結びついた社会を構築することを促す大きな可能性を持つ未開発の資源であることに合意する。

8. 従って、我々は、G8各国政府によって提供されるデータへのアクセス、公表、再利用のための基盤となる以下の原則に合意する。それらは、

- ・原則としてのオープンデータ
- ・質と量
- ・全ての者が利用できる
- ・改善されたガバナンスのためのデータの公表
- ・技術革新のためのデータの公表

である。

9. 我々は、各国の政治的、法的枠組みに従いつつ、技術的なベストプラクティス及び各国の行動計画に設定された時間軸に従って、これらの原則を履行していく。G8各国は、今年末までにこの原則を遅くとも2015年までに憲章及び技術的な別添を履行するための行動計画を今年度末までに進展させる。我々は、2014年の次回会合で進捗状況に係る評価を行う。

10. 我々はまた、オープンデータの利益は全ての国の市民によって享受され得るし、また享受されるべきであると認識する。このオープンネスの精神に基づき、我々はこのオープンデータ憲章について、他の国、多数国間の機関やイニシアティブにおいて検討されるよう提案する。

原則1：原則としてのオープンデータ

- 1 1. 我々は、オープンデータの自由なアクセスとこれに続く再利用が、社会と経済にとって重要な価値であると認識している。
- 1 2. 我々は、我々の政府において原則としてのオープンデータを実施していくことに合意する
- 1 3. 我々は「政府のデータ」という用語を最大限広く捉えることとする。これは、国、連邦、地方自治体、国際政府機関またはより広い公的セクターにより保有されるデータにも適用され得る。
- 1 4. 我々は、留意しなければならない国や国家間の法令、特に知的財産、個人情報や機微情報が存在することを理解している。
- 1 5. 我々は、以下のことを実施する。
 - ・いくつかのデータが正当な理由で公表されないことを認識しているものの、この憲章で示されているように、政府のデータ全ては、原則としてオープン化して公表されるという期待を醸成する。

原則2：質と量

- 1 6. 我々は、政府と公共セクターは市民が関心を持つ莫大な量の情報を保有していることを認識している。
- 1 7. 我々は、質の高いデータを準備するためには時間がかかること、そしてどのデータを優先して公表し、または改善すべきか特定するために、お互いに、国レベルで、より広く、オープンデータの利用者と協議することの重要性も認識している。
- 1 8. 我々は、以下のことを実施することとする。
 - ・時宜を得た、包括的かつ正確な質の高いオープンデータを公表する。データは可能な範囲で元のまま、改変せずに、できる限り細かな粒度とすべきである。
 - ・この憲章は他の言語への翻訳を求めるものではないが、全ての人に理解されるようにするために、データの情報は平易で明瞭な用語で記述されていることを保証する。
 - ・データの長所、短所、分析の限界、安全上の必要条件やその処理方法について利用者が満足するような情報が得られるよう、データの特性が十分に説明されることを確保

する。

- ・可能な限り早くデータを公表し、利用者がフィードバックを提供することを受け入れ、そしてオープンデータの最高の品質が保証されるよう、改訂を継続する。

原則3：全ての者が利用できる

19. 我々は、全ての人々がデータを入手して再利用できるようにする方法でデータを公表することに合意する。
20. 我々は、オープンデータは最も広く用いられるようにするためには無料で利用できるようにすべきであると認識している。
21. 我々は、オープンデータが公表される際には、人々がデータにアクセスすることを妨げる登録要件等の官僚的なまたは実施上の障壁なしで実施されるべきであることに合意する。
22. 我々は以下のことを実施する。
 - ・可能であればオープンなフォーマットでデータを公表することとし、最大限広い範囲の利用者に最大限広い目的で利用されるようにする。
 - ・可能な限り多くのデータを公表することとし、現在自由なアクセスでの提供が不可能な領域においても、恩恵を奨励し、データへの自由なアクセス容認へ努力する。多くのケースでは、このことはコンピューターによって処理が可能で、人々にも理解されるよう、複数のフォーマットでの提供されることも含む。

原則4：改善されたガバナンスのためのデータの公表

23. 我々は、オープンデータの公表が我々の民主主義制度を改善し、市民のニーズに合致したより良い政策立案を促進することを認識している。このことは我々のみならず世界中において真実である。
24. 我々は、オープンデータに対する他の国家間の組織やイニシアティブにおける関心が高まっていることを認識している。
25. 我々は以下のことを実施する。
 - ・お互いに、また国家間で技術的専門性と経験を共有することにより、皆がオープンデータの利益を手に入れられるようになる

- ・インターネット上でこれら関係するプロセスを文書化することにより、**我々のデータ収集や基準、公表プロセスについて透明化する**

原則5：技術革新のためのデータの公表

26. 創造性と技術革新を刺激することによる多様性の重要度を認識することで、我々は、より多くの人々や組織が我々のデータの利用によって、更に大きな社会的、経済的利益が生まれることに合意する。このことは商業利用目的でも、そうでない場合においても、共に真実である。

27. **我々は以下のことを実施する。**

- ・人々のオープンデータリテラシーを向上させ、アプリケーションの開発者や市民社会組織といった、オープンデータ普及の領域で仕事をしている人々を奨励することによって、オープンデータの価値を解き放つ
- ・データを機械判読可能な形式で提供することにより、**将来の世代のデータの技術革新者の能力を強化する**



G8 Open Data Charter: Technical Annex

Introduction

1. We, the G8, have consulted with technical experts to identify some best practices (part one) and collective actions (part two) that we will use to meet the principles set out in the G8 Open Data Charter.
2. While working within our national political and legal frameworks, we agree to implement these practices as quickly as possible and aim to complete our activities by 2015 at the latest. This will be done in accordance with the timeframes in our national action plans.
3. The Annex constitutes a 'living' set of guidelines that may be subject to amendments after consideration of emerging technology solutions or practical experience gained during the course of implementation of the G8 Open Data Charter.

Part One - Best Practices

Principle 1: Open Data by Default

4. We recognise the importance of open data and we will establish an expectation that all government data be published openly by default.
5. **We will:**
 - **define our open data position in a public statement of intent**, such as an announcement, strategy or policy, so that our plans for progressing the open data agenda in our jurisdictions are clear;
 - **publish a national action plan** to provide more specific details on our plans to release data according to the principles in the G8 Open Data Charter; and
 - **publish data on a national portal** so that all government data that has been released can be found easily in one place. A portal may be a central website from which data can be downloaded, or a website which lists all open government data stored at a different location. Each portal will include a registry file that lists all the data and metadata used on the portal, as well as providing APIs for developers. Where it is yet not possible to publish all data on a portal, the location of data will be communicated clearly and not moved without notice.

Principle 2: Quality and Quantity

6. We commit to releasing data that are both high in quality as well as high in quantity. When releasing data, we aim to do so in a way that helps people to use and understand them. This will help to increase the interoperability of data from different policy areas, businesses or countries.
7. **We will:**
 - **use robust and consistent metadata** (i.e. the fields or elements that describe the actual data);



- **publish and maintain an up-to-date mapping** of the core descriptive metadata fields across G8 members to enable easier use and comprehension by people from around the world. This will allow countries, in the G8 and beyond, who do not currently have a data portal to consider adopting the metadata fields included in this mapping;
- **ensure data are fully described**, as appropriate, to help users to fully understand the data. This may include:
 - Documentation that provides explanations about the data fields used;
 - Data dictionaries to link different data; and
 - A user's guide that describes the purpose of the collection, the target audience, the characteristics of the sample, and the method of data collection.
- **listen to feedback from data users** to improve the breadth, quality and accessibility of data we offer. This could be in the form of a public consultation on the national data strategy or policy, discussions with civil society, creation of a feedback mechanism on the data portal, or through other appropriate mechanisms.

Principle 3: Usable by All

8. We agree to release data in a way that helps all people find and re-use them.
9. **We will:**
 - **make data available in convenient open formats** to ensure files can be easily retrieved, downloaded, indexed, and searched by all commonly used Web search applications. Open formats, for example non-proprietary CSV files, are ones where the specification for the format is available to anyone for free, thereby allowing the data contained in a file to be opened by different software programmes.

Principle 4: Releasing Data for Improved Governance

10. We recognise that data are a powerful tool to help drive government effectiveness, efficiency and responsiveness to citizen needs while fuelling further demand for open data.
11. **We will:**
 - **develop links with civil society organisations and individuals** to allow the public to provide feedback on the most important data they would like released;
 - **be open about our own data standards**, so that we take into account:
 - Data that are released by other national and international organisations
 - The standards emerging from other international transparency initiatives; and



- **document our own experiences of working with open data** by, for example, publishing technical information about our open data policies, practices, and portals so that the benefits of open data can be enjoyed in other countries.

Principle 5: Releasing Data for Innovation

12. We agree that our citizens can use our data to fuel innovation in our own countries and around the world. We recognise that free access to, and reuse of, open government data are an essential part of this.
13. **We will:**
 - **support the release of data using open licences** or other relevant instruments - while respecting intellectual property rights - so that no restrictions or charges are placed on the re-use of the information for non-commercial or commercial purposes, save for exceptional circumstances;
 - **ensure data are machine readable in bulk** by providing data that are well structured to allow automated processing and access with the minimum number of file downloads;
 - **release data using application programming interfaces (APIs)**, where appropriate, to ensure easy access to the most regularly updated and accessed data; and
 - **encourage innovative uses of our data** through the organisation of challenges, prizes or mentoring for data users in our individual jurisdictions.



Part Two - Collective Actions

Action 1: G8 National Action Plans

- We will publish individual action plans detailing how we will implement the Open Data Charter according to our national frameworks (October 2013)
- We will report progress on an annual basis (via the G8 Accountability Working Group) (2014 and 2015)

Action 2: Release of high value data

- We recognise the following as areas of high value, both for improving our democracies and encouraging innovative re-use of data.

Data Category (alphabetical order)	Example datasets
Companies	Company/business register
Crime and Justice	Crime statistics, safety
Earth observation	Meteorological/weather, agriculture, forestry, fishing, and hunting
Education	List of schools; performance of schools, digital skills
Energy and Environment	Pollution levels, energy consumption
Finance and contracts	Transaction spend, contracts let, call for tender, future tenders, local budget, national budget (planned and spent)
Geospatial	Topography, postcodes, national maps, local maps
Global Development	Aid, food security, extractives, land
Government Accountability and Democracy	Government contact points, election results, legislation and statutes, salaries (pay scales), hospitality/gifts
Health	Prescription data, performance data
Science and Research	Genome data, research and educational activity, experiment results



Statistics	National Statistics, Census, infrastructure, wealth, skills,
Social mobility and welfare	Housing, health insurance and unemployment benefits
Transport and Infrastructure	Public transport timetables, access points broadband penetration

- In accordance with the principles of “open by default” and “quality and quantity” we will work towards the progressive publication of these data.
- As a first step, we will collectively make key datasets on National Statistics, National Maps, National Elections and National Budgets available and discoverable (from June 2013), and we will work towards improving their granularity and accessibility (by December 2013)
- We recognise that collective action by all G8 members has the potential to unlock barriers and foster innovative solutions to some of the challenges we are facing. We therefore agree on a mutual effort to increase the supply of open government data available on key functions of our States, such as democracy and environmentⁱ. We will work on identifying datasets in these areas by December 2013, with an aim to release them by December 2014.
- We will set out in our national action plans how and when we will release data under the remaining categories according to our national frameworks (October 2013)

Action 3: Metadata mapping

- We have contributed to and commit to maintaining the G8 metadata mapping exercise (June 2013)
- This mapping can be viewed on Github and comprises a [collective mapping ‘index’](#) across G8 member’s metadata, and a [detailed page](#) on each G8 member use of metadata within their national portal.

ⁱ Categories and datasets to be finalised by December 2013

G 8 オープンデータ憲章：技術的な別添【仮訳】

前文

1. 我々 G 8 は、我々が G 8 オープンデータ憲章に基づく原則に合致させるために用いるいくつかのベストプラクティス（パート 1）と共同アクション（パート 2）を確立するために、専門技術者と相談してきた。
2. 我々は、各国の政治的、法的枠組みに従いつつ、これらのプラクティスを可能な限り迅速に実施し、遅くとも 2015 年までに完了させることを目指すことに合意する。このことは、各国の行動計画に示された期間内に実行される。
3. この別添は、G 8 オープンデータ憲章の実施の過程において得られる、現れつつある技術的解決手段や実務的な経験に係る検討の後に改訂される可能性のある、“生きている”ガイドラインのセットを構成する。

パート 1 – ベストプラクティス

原則 1：原則としてのオープンデータ

4. 我々は、オープンデータの重要性を認識し、全ての政府のデータは前提としてオープン化されて公表されることとする目標を打ち立てる。
5. 我々は以下のことを実施する。
 - ・告知、戦略や政策等、意志を示す公的な声明文書によりオープンデータの位置づけを定義し、これにより所掌におけるオープンデータの課題の進捗計画を明確にする
 - ・G 8 オープンデータ憲章に基づきデータを公表する我々の計画をより詳細にするため、**各国の行動計画を公表する**
 - ・公表された全ての政府のデータが 1 つの場所で容易に見つけられるよう、**ポータル上でデータを公表する**。ポータルは、データをダウンロードでき、あるいは異なった場所に保存されている政府の全てのオープンデータをリスト化した中央のウェブサイトである。各々のポータルは当該ポータルで用いられている全てのデータとメタデータをリスト化したレジストリファイルを含み、開発者向けの API も提供する。全てのデータをポータルで公表することがまだできない場合でも、当該データがある場所は明確に示され、告知なしで移動されることはない。

原則 2：質と量

6. 我々は、質も高く、量も多いデータを公表することをコミットする。データを公表する際は、我々は人々がこれを利用し理解することを助ける方法で行うことを目指す。こ

のことは、異なった政策エリアや事業や国の間のデータの相互理解性を増大させる助けになる。

7. 我々は以下のことを実施する。

- ・ **しっかりした一貫性のあるメタデータ**（実際のデータについて説明するフィールドや属性）を使用する；
- ・ 世界中の人々にとりデータの容易な利用と理解を可能とするため、G 8 メンバー国間のコアとなる記述メタデータの**最新のマッピングを公表し維持する**。このことは、データポータルをまだ持たないG 8 メンバー及びより広い範囲の国が、このマッピングを含むメタデータのフィールドの合致について検討することを助ける。
- ・ 利用者がデータについて十分に理解することを適切に手助けするため、**データが十分に説明されることを確保する**。これは以下のことを含む：
 - ・ 用いられるデータフィールドに関する説明文書；
 - ・ 異なるデータにリンクするデータ辞書；
 - ・ 収集の目的、利用者のターゲット、サンプルの特徴及びデータ収集の方法を記述した利用者のためのガイド；
- ・ 我々が提供するデータの幅、質及びアクセシビリティを改善するための**データ利用者からのフィードバックを聴取する**。このことは、国家のデータ戦略や政策、市民社会との議論、データポータルに関するフィードバックメカニズムの創造やその他の適切なメカニズムに関する公的な相談の形態となりうる。

原則3：全ての者が利用できる

8. 我々はすべての人が見つけることができ、再利用できるようデータを公表することに合意する。

9. 我々は以下のことを実施する。

- ・ 広く用いられるウェブ上の検索アプリケーションを用いて、ファイルが容易に検索でき、ダウンロードでき、索引に載せることができ、探し出せるように、**データを便利でオープンなフォーマットで利用できるようにする**。オープンフォーマットは、例えば、独自仕様でない CSV ファイルのような、誰もが無料で使用できるようなフォーマットの仕様であるため、異なるソフトウェアプログラムでも開くことができるファイルに含まれるデータも受け入れられる。

原則4：ガバナンスの改善のためのデータの公表

10. 我々は、オープンデータの更なる要望に関する市民のニーズに対し、データは、政府の効率、効果及び対応をより高めるための強力なツールであることを認識する。

1 1. 我々は以下のことを実施する。

- ・人々が公表を望む最も重要なデータに関するフィードバックを実施できるようにするために、**市民社会組織や個人との連携を強める**；
 - ・以下の点を考慮に入れるため、**我々のデータに係る水準をオープンにする**。
 - ・他国や他の国際機関により公表されるデータ
 - ・他の国際的な透明性に係るイニシアティブによる基準
- さらに、
- ・例えば、オープンデータ政策に関する政策、実際の実施及びポータルに関する技術的な情報を公表すること等により**オープンデータに関する取組に関する経験を文書化**することで、オープンデータに係る利益が他国にも享受されるようになる。

原則5：技術革新のためのデータの公表

1 2. 我々は市民が各国と世界の技術革新を助長するために我々のデータを利用できるということに合意する。我々は自由なアクセス、再利用及びオープンな政府データがこれを構成する不可欠な要素であると認識する。

1 3. 我々は以下のことを実施する。

- ・例外的な状況を除き、非商用あるいは商用の目的で情報を再利用することに制限や課金がされない状態にするために、**オープンライセンス**または関連の手法 - 知的財産権を考慮した上で - **を用いてデータを公表することを支援する**；
- ・データを自動化プロセスに合致させ最小限のダウンロード回数でアクセスできるよう適切な構造にされることにより、**データをまとめて機械で判読することが可能であることを確保する**；
- ・最も定期的に更新されアクセスされるデータのアクセスを容易にする適切な場所においては、**データをアプリケーション・プログラミング・インターフェース（API）を使って公表する**；
- ・我々のそれぞれの所管におけるデータの利用者に対し、課題に取り組む組織を通じて賞を授与し、また助言することを通じ、**我々のデータの革新的な利用を奨励する**；

パート2－共同アクション

アクション1：G8各国の国内行動計画

- ・我々は、各国の枠組みに沿ってオープンデータ憲章をいかに実施するかの詳細を示し

た各々の行動計画を公表する。(2013年10月)

- ・我々は、年1回進捗状況を報告する (G8 アカウンタビリティ作業グループを通じて)
(2014年及び2015年)

アクション2：価値が高いデータの公表

- ・我々は、以下のエリアが民主主義の発展と刷新的なデータの再利用の促進の両面において価値が高いことを認識する：

データカテゴリ (アルファベット順)	データセットの例
企業	企業/事業者の登記
犯罪と司法	犯罪統計, 安全
地球観測	気象/天候, 農業, 林業, 水産業及び狩猟
教育	学校のリスト; 学校の活動、デジタル技能
エネルギーと環境	汚染レベル, エネルギー消費
財政と契約	取引支出, 賃貸契約, 入札の需要, 将来の入札, 地方公共団体の予算, 国家予算 (執行計画と決算)
地理空間	地勢, 郵便番号, 国の地図, 地方(機関)の地図
国際開発支援	援助, 食料安全保障, 採取産業, 土地
政府の説明責任と民主主義	政府のコンタクトポイント、選挙結果、法律及び規則、給与 (給与水準)、福利厚生/贈与
健康	処方せんデータ、業績データ
科学と研究	ゲノムデータ、研究及び教育活動、実験結果
統計	国の統計、センサス、インフラ、財産、技能
社会の動きと福祉	居住、健康保険、失業手当給付金
交通及びインフラ	公共交通機関の時刻表、アクセスポイント、ブロードバンドの浸透率

- ・「原則としてのオープンデータ」と「質と量」の原則に基づき、我々はこれらのデータの公表を前進させる。
- ・第一段階として、我々は共同して、国の統計、国の地図、国の選挙及び国の予算のキーデータセットについて公表して利用可能かつ検索可能な状態とし(2013年6月以降)、粒度とアクセシビリティを向上させる(2013年12月まで)。

- ・我々は、G8の全メンバー国による共通の行動は、我々が直面する課題のいくつかについて障壁を取り除き創造的な解決策を提供する可能性を持っていることを認識している。我々はそれゆえ、民主主義や環境(注)といった国の重要な機能に係るオープンデータの供給を増大させるため共に努力することに合意する。我々は2013年12月までに共通のデータセットを特定する作業を行い、2014年12月までに公表することを目標とする。
- ・我々は各国の枠組みに沿って、残りのカテゴリに属するデータの公表時期や公表方法に関する国ごとの行動計画を提出する(2013年10月)

アクション3：メタデータのマッピング

- ・我々はG8のメタデータマッピングの実務を継続することについて貢献しコミットする。(2013年6月)
- ・このマッピングはGithub上で見ることができ、G8メンバーのメタデータをまたぐ共通マッピングの索引を構成し、各国のポータルサイトにおける各国のメタデータの使用状況に関する詳細なページである。

(注：カテゴリとデータセットは2013年12月までに完成させる)